



**MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD - 2012, mun. Chișinău,
str. 31 August 1989, nr. 82
tel.: +373 22 20 14 24
web: www.justice.gov.md,
e-mail: secretariat@justice.gov.md

08/2333 din 20.03.2023
Ref. nr. 08-1574 din 16.03.2023

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Prin prezenta, aducem la cunoștință că Ministerul Justiției a examinat setul de acte aferent *inițierii negocierilor asupra proiectelor Acordurilor între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state între localitățile Sculeni, Cahul, Leușeni (Republica Moldova), și Sculeni, Oancea, Albița (România)* și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele:

Cu privire la proiectele *hotărârilor de Guvern*, se va asigura traducerea acestora în limba rusă, întru respectarea exigențelor art.54 alin.(2) din Legea nr.100/2017 cu privire la actele normative potrivit cărora autorul proiectului actului normativ prezintă textul proiectului autorității publice cu competență de adoptare, aprobare sau emitere în limba română, cu traducerea acestuia, după caz, în limba rusă. Totodată, referitor la formula de atestare a autenticității actului normativ, sugerăm excluderea referinței la funcția de „viceprim-ministru”, în condițiile în care hotărârile Guvernului sunt contrasemnate de miniștrii care au obligația punerii acestora în aplicare (a se vedea art. 50 alin. (4) din Legea nr.100/2017). Suplimentar, se va completa grupul de negociatori, după caz, cu dna Gabriela BEJENARI, consultant superior, Direcția relații internaționale, în calitate de reprezentant al instituției împuternicit pentru negocierea proiectelor de acorduri transmise spre examinare.

Referitor la *argumentarea necesității*, se va asigura revizuirea denumirii acesteia, după cum urmează: „Argumentarea necesității inițierii negocierilor asupra proiectului Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state, între localitățile [...]”. Suplimentar, denumirea Acordului menționat în cadrul secțiunii B. Analiza de impact, Informații generale și D. Procedura negocierilor se va ajusta conform titlului notelor de argumentare și a proiectelor de acorduri (a se vedea acordurile ce vizează localitățile Leușeni, Cahul (Republica Moldova) și Albița, Oancea (România).

Cu privire la *proiectele de acorduri*, înaintăm următoarele obiecții și propuneri:

- se va clarifica dacă mențiunea aferentă autorităților Părților Contractante din cadrul art.2 alin.(1) vizează Autoritățile Competente indicate în cadrul art.3. După caz, se vor realiza modificările de rigoare de ordin redacțional;
- întru asigurarea unei echivalențe terminologice, în tot cuprinsul textelor se va utiliza noțiunea de „Pod propriu-zis” (a se vedea art.7 în coroborare cu dispozițiile art.1);
- se va defini sintagma „parte de infrastructură” și se va specifica dacă aceasta vizează Podul propriu-zis sau alte elemente ale infrastructurii rutiere (a se vedea art.7 alin.(2));
- se va indica în mod expres denumirea autorității vamale a Republicii Moldova menționate în cadrul art.9; se va revizui sintagma „ministru adjunct” din cuprinsul art.10 alin.(3), întrucât aceasta nu corespunde organigramei Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale; se vor detalia/clarifica care sunt „reglementările internaționale” menționate în cuprinsul art.11 alin.(2) și 12 alin.(2);

- dispozițiile art.15 alin.(2) se vor revizui, în următoarea formulă: „Prezentul Acord se va aplica provizoriu de la data semnării și va intra în vigoare la data ultimei notificări prin care Părțile Contractante se informează reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor interne necesare intrării în vigoare a Acordului, în conformitate cu legislațiile naționale”. În subsidiar, propunem inserarea în cuprinsul acordurilor a unor dispoziții referitoare la eventuala suspendare a acestora;

- se va asigura utilizarea uniformă în texte a termenilor (a se vedea noțiunile „organisme” din cuprinsul art.10 alin.(6) și „instituții” din cadrul art.10 alin.(10) și art.13 alin.(4)); în cuprinsul art.12 sintagma „Părți Competente” se va substitui cu „Părți Contractante” (a se vedea Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state, între localitățile Cahul (Republica Moldova) - Oancea (România);

- se va clarifica/elucida cine dintre autorități va realiza exercițiul de audit financiar (a se vedea art.12 alin.(1) din textele celor trei acorduri);

- noțiunea „cale diplomatică” se va substitui cu „canal diplomatic” întru asigurarea utilizării termenilor specifici tratatelor internaționale (a se vedea art.14 alin.(2) și art.15 alin.(4)) ;

În subsidiar, întrucât proiectele acordurilor transmise spre examinare implică un angajament financiar din partea Republicii Moldova, se va nota necesitatea obținerii avizului Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului, precum și se va reține necesitatea ratificării acestora de către Parlament (a se vedea art.7 alin.(2) și art.11 alin.(1), lit.b din Legea nr.595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova).

Digitally signed by Serbenco Eduard
Date: 2023.03.21 09:37:46 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Secretar de stat

Eduard SERBENCO

ex: Bejenari Gabriela
tel.:(022) 201-411
e-mail:gabriela.cojuhari@justice.gov.md